

Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Nr. 516

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 2.9.'93
Anzeigenschluß: 25.8.'93

August 1993



*Drei Sommertage
in der
Kleinen Residenz*

Vom
7. bis 9.
August
1993

Lebenskünstler

Inhaberin: Tatjana Junge

Am Römerplatz
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 64 89

Jeden Samstag
Top-Fußballspiel
der Woche!
Premiere-Anschluß



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr
Samstag ab 11.00 Uhr · Sonntag ab 10.00 Uhr

am Römerplatz

Im Ausschank:



RESTAURANT · PIZZERIA TAORMINA

Inh. S. Giorgio

Frische Gerichte
mit hausgemachten Nudeln

Marnheimer Straße 74
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 88 54

Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und 18-24 Uhr · Montag Ruhetag



Unseren Gästen ein herzlich Willkommen!

Im Jahre unseres 625jährigen Stadtrechtsjubiläums und nach bisher glänzend gelungenen Festveranstaltungen feiern wir nun zugleich mit unserem traditionellen Augustmarkt zum 43. Male unser beliebtes Residenzfest. Dieses weit über unsere Kreisgrenzen hinaus bekannte Heimat- und Weinfest hat gerade wegen der besonderen Form des Feierns in romantischen Hoflauben, hinter Mauern und Türmen und in unseren gemütlichen Gaststätten von Jahr zu Jahr steigende Besucherzahlen aufzuweisen. In der großen Palette unserer Jubiläumsveranstaltungen hat deshalb das Residenzfest in diesem Jahr einen besonderen Stellenwert.



Wir freuen uns, daß unsere Hoflaubenbetreiber, Winzer, Gastwirte und Vereine wieder dabei sind und seit Wochen schon intensiv Vorbereitungen treffen, um den vielen Besuchern aus nah und fern das Beste zu bieten. Neben einem reichhaltigen Speiseplan der Hoflauben mit regionalen und internationalen Spezialitäten sorgen die Winzer für hervorragende Weine. Unsere Gastronomie ist gerüstet und will zum Fest der Feste ihre Gäste bestens bedienen und verwöhnen. Wie aus den Werbeschriften ersichtlich, bietet das Festprogramm für jeden Besucher etwas.

Mit der Deutschen Weinkönigin Astrid Bechtel, der pfälzischen Weinprinzessin und weiteren Weinhoheiten aus den benachbarten

Weinbaugebieten werden wir unser Fest am Samstag um 17 Uhr auf dem Römerplatz im Herzen der Altstadt eröffnen und froh und heiter die „Drei Sommertage“ einleiten.

Allen Hoflaubenbetreibern, Vereinen, Helfern und Mitwirkenden beim Fest gilt ein herzliches Dankeschön für ihr großes Engagement. Ein Dankeswort auch unserer Bürgerschaft für ihr Mittun und ihr Verständnis für die Hinnahme gewisser Einschränkungen während der Festtage.

Unsere Gäste sind herzlich eingeladen zur frohen Einkehr in unserer Stadt. Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen Ihnen angenehme und vergnügliche Stunden.

Ihr
Dr. Sießl, Stadtbürgermeister

GASTSTÄTTE

„Zum Weißen Roß“

Inh.: Gerlinde Lettau
Schloßstr. 31 · Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/35 07
Am Residenzfest Samstag, 7. und Sonntag, 8. August
ab 15.00 Uhr geöffnet.

Für Speisen und Getränke ist gesorgt.
Montag, 9. August, ab 11.00 Uhr

Leberknödel



Zu den „Drei Sommertagen in der Kleinen Residenz“ vom 7. – 9. August 1993 erwartet Sie Ihre Kirchheimbolander Trachten- und Volkstanz-Gruppe im idyllischen Hof der Familie Dr. Sießl, Amtsstraße 1

zu Hähnchen vom Grill
hausgem. Gulaschsuppe
Kaiserschmarren mit Apfelmus
Kaffee und Kuchen in reicher Auswahl

und einer ausgesuchten Palette
Prädikat-Weine der
Weinwerbegemeinschaft Eiselthum
und der
Winzergemeinschaft Niefernheim.

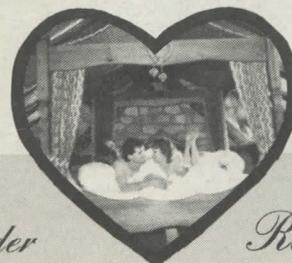
Montag: Wellfleisch und Leberknödel
(Reservierung erwünscht 0 63 52/84 45)

Hoflaube Nr. 6
Ihre Kirchheimbolander
Trachten- und Volkstanzgruppe



HOTEL
BRAUN
Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz
Tagungsräume · Restaurant · Kegelbahn
Sauna · Frühstücksbuffet

Alle Zimmer mit:
Dusche, WC,
Selbstwahl-Telefon,
Radio und
Farbfernseher



Inhaber:
Hannelore Braun
Umlandstraße 1
67292 K'bolanden
Telefon
0 63 52/23 43-44-45
Telefax 0 63 52/62 28

Hochzeit
in der

„Kleinen
Residenz“

Was ist los?

KVHS = Kreisvolkshochschule, 0 63 52/40 11 08

KMS = Kreismusikschule, 0 63 52/40 12 00

VBW = Volkshochschulewerk Albisheim,
0 63 55/14 10
Bolanden, 0 63 52/53 88
Dannenfels, 0 63 57/3 76
Göllheim, 0 63 51/31 81
Marnheim, 0 63 52/23 54
Zellertal, 0 63 55/8 00

LEB = Ländl. Erwachsenenbildung,
0 63 52/85 45

PWV = Pfälzerwald-Verein

Kulturamt der Stadt K'lautern: 0 631/8 52 24 94

Unterhaus Mainz: 0 61 31/23 21 20

Pfalzbau Ludwigshafen: 0 621/5 04 25 40

Fr. 6. 8.

Göllheim, Uhl'sches Haus:
Eröffnung der Ausstellung
„Pfälzische Ofenplatten“

Sa. 7. 8.

Autohaus Dexheimer,
9.00 – 14.00 Uhr,
Kommen Sie – sehen Sie – fahren Sie
den neuen Terrano II

Imsbach: PWV Abendwanderung

Sa. 7. – So. 8. 8.

Steinbach: Fischerfest
des Angelsportvereins

Bayerfeld: Kerwe

St. Alban: Kerwe

Sa. 7. – Mo. 9. 8.

Residenzfest

*Drei Sommertage
in der
Kleinen Residenz*

So. 8. 8.

14.00 Uhr, **Börrstadt:**
Gartenbahn in Betrieb

Mo. 9. – Fr. 23. 8.

Kerzenheim, Torbogen:
Wanderausstellung „Naturschutz in
der Gemeinde“

Do. 12. 8.

10.00 Uhr, **Messeplatz:**
ADAC Jugend-Kart-Turnier

Sa. 14. 8.

Eisenberg, Anwesen Giel:
Sommerfest des Spielmannszuges

Sa. 14. – So. 15. 8.

Göllheim: Dorffest

Steinbach: Kerwe

Mannweiler: Hahnmühlenfest

So. 15. 8.

Steinbach: PWV Wanderung

Bolanden: Parkfest

10.00 Uhr, **Bolanden Kloster
Hane: Ökumenischer Gottesdienst**

Standenbühl: Kerwe

14.00 Uhr, **Rockenhausen,
Schloßpark: Malwettbewerb**

So. 15. – Sa. 21. 8.

Ludwigshafen:
Pfälzer Kunststage 1993

Mo. 16. – Fr. 20. 8.

Sippersfeld: Kinderferienwoche der
prot. Kirchengemeinde

Do. 19. – So. 22. 8.

Imsbach: 1100-Jahrfeier
(Programm in dieser Ausgabe)

Sa. 21. 8.

Schweisweiler: Brunnenfest

14.00 Uhr, **Winnweiler –
Sportanlage: Gala des Breiten-
sports**

20.00 Uhr, **Pfalzbau Lu.: Sonder-
konzert** des Landesjugendorchesters
Rheinland-Pfalz mit Werken von Hydn
u. Mahler

Sa. 21. – So. 22. 8.

Ramsen: AGTSV Mühlenwiesenfest
mit Modenschau

So. 22. 8.

Münchweiler: PWV Wanderung

Winnweiler: PWV Wanderung

Imsweiler: Mühlenfest

Alsenbrück: Kerwe

Höringen: Kerwe

Eisenberg: „Tag der offenen Tür“
bei der Feuerwehr

17.00 Uhr, **Rockenhausen,
Schloßpark: Konzert „Le CLOU“**

Mo. 23. 8.

20.00 Uhr, **Kl. Fruchthalle: Kammer-
konzert** des Amadeus Guitar Duo

Do. 26. 8. – Sa. 25. 9.

**Dom zu Speyer: Internationale
Musikstage**

Sa. 28. 8.

Alzey, Schloßhof:
„AZ-Big-Band & Bill Ramsey“

Sa. 28. – So. 29. 8.

Sippersfeld: Dorfbrunnenfest des
Kulturvereins

Kerzenheim: Kerwe

Imsweiler: Kerwe

Alsenz: Kerwe

Dannenfels: Historischer Dorfmarkt

So. 29. 8.

9.00 Uhr, **PWV Kibo: Wanderung**
zum Rahnenhof

11.00 Uhr, **Bayerfeld-Steckweiler:**
Platzkonzert der GV-Kapelle Rocken-
hausen

17.00 Uhr, **Lohnsfeld: Stallkonzert**
mit Hans R. Hauck u. Ensemble
(u.a. 6. Brandenburg. Konzert)

17.00 Uhr, **Kibo Paulskirche:**
Konzert mit Michael Müller (Orgel),
Peter Herwig (Bariton)

17.00 Uhr, **Rockenhausen, Schloß-
park: Konzert** des Polizei-Musikkorps
Rheinland-Pfalz

Niefernheim: Kerwe

Weitersweiler: Kerwe

Immesheim: Kerwe

Fr. 3. 9.

Eisenberg, Jahnalle:
Tanzabend der Kerwevereine

Sa. 4. 9.

Schweisweiler: Kerwe

Rüssingen: Kerwe



Sa. 4. u. So. 5. 9.

Gauersheim: 25 Jahre Weingut
Bicking „Wir öffnen Tür und Tor für Sie“
mit Bauernmarkt

Termine für den Veranstaltungskalender nimmt
entgegen:

U. Braun, Kahlenberggring 6,
67292 Kirchheimbolanden

Der Residenzbote

Einkaufsmagazin für Kirchheimbolanden und der
näheren Umgebung – Herausgegeben im Auftrag des
Verkehrsverein e.V. Kirchheimbolanden.

Für nicht veröffentlichte Anzeigen oder nicht recht-
zeitig veröffentlichte Anzeigen und nicht ausgeführte
Anzeigen und nicht ausgeführte Beilagenaufträge
wird kein Schadenersatz geleistet.

Dies gilt auch bei Nichterscheinen der Zeitung in
Fällen höherer Gewalt oder bei Störung des Arbeits-
friedens.

Druck: GTS-Druck GmbH, Woogmorgen,
67292 Kirchheimbolanden,
Telefon 0 63 52/18 37
Telefax 0 63 52/63 87

Musik zur Unterhaltung und zum Tanz



am Sa. ab 18 Uhr, am So. ab 17 Uhr, am Mo. ab 20 Uhr mit
H. L. Burckart, Oberhausen/Appel

Lassen Sie sich's schmecken bei Weinen der Weingüter Her-
bert Schmidt, Obermoschel und Müller & Metzger, Einseththum
(Winzersekt!!!), bei Spießbraten, Mozartsteaks, Bratwürsten
oder Kuchen und Kaffee.

Sonntag ab 11 Uhr: Ballett-Matinee

Montag ab 11 Uhr: Leberknödel

ab 15 Uhr: Treffen der Altkirchheimer mit Bürgern.
Dr. Sießl und den Beigeordneten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im früheren Ehrenhof des Schlosses!
Gesangverein Haide – Verschönerungsverein Haide



RESIDENZFEST

Schloßstraße 1

„Drei Kronen“ TURMSCHÄNKE

Treffpunkt Biergarten
u. a. mit
Grillspezialitäten

Gepflegte Gastlichkeit

Bischoff
Premium Pilsener

*natur-verwöhnt vom
Donnersberg*





NEU!

auf dem Residenzfest

Hof Nr. **3**

NEU!

„Weinkult“

Qualitäts- und Prädikatsweine sowie Sekt vom Weingut Bicking, Gauersheim.

Verschiedene kulinarische Spezialitäten.

Samstagabend Live-Musik

Auf Ihren Besuch freut sich das „Weinkult“- Team



Bicking Wein

„Kulturgut mit Lebensfreude“

Wir öffnen Tür und Tor für Sie

Feiern Sie mit uns am:

4. und 5. September
unser

25jähriges
Weingut-Jubiläum

im

Weingut Bicking

Hauptstraße 4

67294 Gauersheim/Zellertal

Telefon/Telefax 06355/2593



Wir laden Sie hierzu herzlichst ein
und bieten Ihnen ein reichhaltiges Programm.

Wir laden Sie hierzu herzlichst ein und bieten Ihnen ein reichhaltiges Programm:

Samstag, 4. 9. 1993, 10.00 – 12.00 Uhr:

Sektempfang Jeder ankommende

Gast wird mit einem Glas Sekt

begrüßt; ab 10.00 Uhr: **Vorführung**

von Handwerkskünsten und Bauern-

markt „Einkaufen direkt beim

Erzeuger“; 14.00 Uhr: **Grußworte**

von der pfälzischen Weinkönigin,

Herrn Landrat Werner, Herrn Ver-

bandsbürgermeister Graumann,

Herrn Ortsbürgermeister Schach;

15.00 Uhr: **Weinwettbewerb für Wein-**

kennner, (Weinpreise zu gewinnen);

19.00 Uhr: **Unterhaltungsmusik** von

und mit **Jackel Zill** und seinem

Studioensemble – mit **orientalischen**

Tanzeinlagen von Tanja -

Am Samstag von 10.00 – 18.00 Uhr **ko-**

stentlose Planwagenfahrten vom

Weingut in die Weinlage **Gauershei-**

mer Goldloch

Sonntag, 5. 9. 1993, ab 10.00 Uhr:

Frühschoppen mit der **Kolpingkapelle**

und Schautanzgruppe „**Bugramm-**

Nixen“ aus St. Aldegund.

Bei vielen Informationen über den

Wein sorgen wir auch für Ihr **leib-**

liches Wohl.

Samstag, 12.00 Uhr: Fisch-Delika-

tessen; ab 16.00 Uhr: **Kuchenbüffet**;

ab 19.00 Uhr: **Wildgerichte**;

Sonntag, ab 11.00 Uhr: Pfälzer Spezia-

litäten;

Auf Ihr Kommen freut sich **Familie**

Bicking und ihr **Team**



Wir machen den Weg frei

**Weitsicht –
unser Programm für
die Lebensqualität
im Alter.**

Für den Erhalt Ihres gewohnten
Lebensstandards können Sie
schon heute etwas tun. Mit
unseren weitgefächerten Spar-
und Anlageprogrammen. Für
Leute mit Weitsicht.



Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der Volksbank Wörrstadt eG · Umlandstraße 1 · Telefon 06352/5061

Erlebnistage und Kulturkalender

Täglich Möglichkeit zur Besichtigung der Gärtnerei Ermel, Kurpfalzstraße, Zellertal-Harxheim mit 2000 Fuchsenarten, Schaugarten und Gewächshaus, Öffnungszeiten von 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr.

ab Fr. 6. 8.

Ausstellung „Pfälzische Ofenplatten“ im Uhl'schen Haus, Göllheim

Mo. 9. 8. - Mo. 23. 8.

Wanderausstellung „Naturschutz in der Gemeinde“ im Kerzenheimer Torbogen

Mi. 11. 8.

13.00 Uhr: Eisenberg, Haus der Jugend, Stadtspiele,

14.00 Uhr: Führung in der Brauerei Bischoff, Unkostenbeitrag 8,00 DM, Anmeldung beim DTV, Tel. 0 63 52/17 12

Do. 12. 8.

14.00 Uhr: Eisenberg, Haus der Jugend, Geschicklichkeitsturnier, - bitte Fahrräder mitbringen -

15.00 - 17.00 Uhr: Rockenhausen, Uhrenstube, Kahnweilerhaus und Heimatmuseum geöffnet

Fr. 13. 8.

14.00 Uhr: Obermoschel, Stadtführung, Treffpunkt „Marktplatz“,

17.00 Uhr: Einselfthum, Wellers Weinhäusel, Weinprobe, Anmeldung Tel. 0 63 55/23 23

15.00 Uhr: Gerbach, Campingplatz, Minigolfturnier für Kinder,

Sa. 14. 8.

8.30 Uhr: Ausflugsfahrt nach Annweiler und Bad Bergzabern mit Führung auf der Burg Trifels, Unkostenbeitrag: Erw. 25,00 DM, Kinder bis 14. Jahre 17,00 DM, Abfahrt ab Kreisverwaltung Donnersbergkreis, Anmeldung beim DTV Tel. 0 63 52/17 12

So. 15. 8.

14.00 - 17.00 Uhr: Börrstadt, Gartenbahn in Betrieb

10.00 - 12.00 Uhr: Kirchheimbolanden, Heimatmuseum von geöffnet

Rockenhausen, Schloßparkfest mit Kinderprogramm

Mo. 16. 8.

9.00 Uhr: Fahrt in den Luisenpark Mannheim, Eisenberg-Marktplatz, Anmeldung Telefon 0 63 51/4 07 39 - Unkostenbeitrag 5,00 DM (für Kinder und Jugendliche)

Mo. 16. 8. - Fr. 20. 8.

Kinderferienwoche, Prot. Kirchengemeinde Sippersfeld

Ferienwoche für Kinder im Lohnsfelder Kunst- und Werkhof, Anmeldung Tel. 0 63 02/25 46 - Unkostenbeitrag, Programm:

16. 8.: 14.00 - 18.00 Uhr Wir bauen Häuser und Burgen aus Hölzchen, Ton und Naturmaterial

17. 8.: 14.00 - 18.00 Uhr Alles um das Malen

18. 8.: 14.00 - 18.00 Uhr Die Spielstraße

19. 8.: 14.00 - 18.00 Uhr Färben u. Batiken
20. 8.: 14.00 - 18.00 Uhr Abschlussnachmittag mit Lagerfeuer und Spielen, Stockbrotbacken

Di. 17. 8.

15.00 - 17.00 Uhr: Imsbach, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

Do. 19. 8.

15.00 - 17.00 Uhr: Rockenhausen, Uhrenstube, Kahnweilerhaus und Heimatmuseum geöffnet

Fr. 20. 8. + Fr. 27. 8.

17.00 Uhr: Einselfthum, Wellers Weinhäusel, Weinprobe, Anmeldung Tel. 0 63 55/23 23

So. 22. 8.

9.00 Uhr: Wanderung des Pfälzerwaldvereins Münchweiler, Treffp. Ortsbrunnen/Ortsmitte

17.00 Uhr, Schloßpark Rockenhausen, Le CLOU

Eisenberg-Feuerwehrgerätehaus, Tag der offenen Tür

10.00 - 12.00 Uhr: Kirchheimbolanden, Heimatmuseum geöffnet

Mo. 23. 8.

15.00 Uhr: Eisenberg, Haus der Jugend, Großes Abschlusfest der Ferienspieltage Eisenberg,

Di. 24. 8.

15.00 - 17.00 Uhr: Eisenberg, Besucherbergwerk Tongrube Reindlstollen geöffnet.

Do. 26. 8.

15.00 - 17.00 Uhr: Rockenhausen, Uhrenstube, Kahnweilerhaus und Heimatmuseum geöffnet.

So. 29. 8.

15.00 - 17.00 Uhr: Börrstadt, Gartenbahn in Betrieb

10.00 - 12.00 Uhr: Kirchheimbolanden, Heimatmuseum geöffnet

11.00 Uhr, Bayerfeld-Steckweiler, Platzkonzert der Gesangvereinskappelle Rockenhausen

17.00 Uhr, Lohnsfelder Stallkonzerte, Konzert „Streichensemble für alte Musik“, 6. Brandenburgisches Konzert, J.S. Bach

17.00 Uhr, Paulskirche Kirchheimbolanden, Kirchheimbolander Orgelsommer, Michael Müller, Orgel, Peter Herwig, Bariton

17.00 Uhr, Schloßpark Rockenhausen, Polizei Musikkorps Rheinland-Pfalz

Di. 31. 8.

15.00 - 17.00 Uhr: Imsbach, Besucherbergwerk „Weiße Grube“ geöffnet

Informationen und Programme:



Donnersberg-Touristik-Verband
Uhlandstraße 2 · 67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/17 12 · Telefax 40 12 62

Kurzweilige Sommerzeit im Donnersbergkreis

Eine kurzweilige Sommerzeit gibt es auch 1993 wieder im Donnersbergkreis bis Ende August zu erleben. Mit einem Programm für Gäste und Daheimgebliebene werden, auch für Familien, vielfältige Attraktionen geboten:

geführte Wanderungen, Ausflugsfahrten in Tier- und Freizeitparks, Spiel- und Bastelnachmittage, Rundfahrten auf einer nostalgischen Gartenbahn, Feuerwehrbesichtigung, Radtouren und Fahrradgeschicklichkeitsturniere, Mini-golfturniere, Stadtführungen in Kirchheimbolanden und Obermoschel, Brauereibesichtigung, Nachtwanderung, Spieltage in

Schwimmbädern sowie Kindertheater.

Abgerundet wird dieses Programm mit Weinfesten und verschiedenen kulturellen und musikalischen Veranstaltungen sowie Führungen durch heimatkundliche Museen.

Außerdem öffnen verschiedene Freizeiteinrichtungen im Donnersbergkreis, wie z.B. die Besucherbergwerke „Weiße Grube“ Imsbach und „Reindlstollen“ Eisenberg oder auch Turmuhrenmuseum Rockenhausen, Kahnweilerhaus, die sonst nur am Wochenende geöffnet sind, während der Erlebnistage auch wochentags ihre Türen.

Informationen und Programme:



Donnersberg-Touristik-Verband

Uhlandstraße 2 · 67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 1712 · Telefax (0 63 52) 40 12 62

Neue Tanzkurse

TVK-Halle Kirchheimbolanden

September 1993

Tanzkurse Jugendliche

| | | |
|-----------------------------|--------------------|-----------|
| Grundkurs | Sonntag, 5. Sept. | 17.00 Uhr |
| F-Kurs | Dienstag, 7. Sept. | 18.30 Uhr |
| Modetänze in den Tanzkursen | | |

Tanzkurse Erwachsene

| | | |
|-----------|--------------------|-----------|
| Grundkurs | Sonntag, 5. Sept. | 19.30 Uhr |
| Grundkurs | Dienstag, 7. Sept. | 19.30 Uhr |
| F-Kurs | Sonntag, 5. Sept. | 20.30 Uhr |
| Tanzclub | Dienstag, 7. Sept. | 20.30 Uhr |
| Formation | Sonntag, 5. Sept. | 18.30 Uhr |

Jetzt Anmeldung!

Telefon 0 63 55 / 20 28

Ihr Lieferant für
Erdbeerpflanzen

K. Kircher
Gartenbau-Center

An den Kappesgärten 3 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

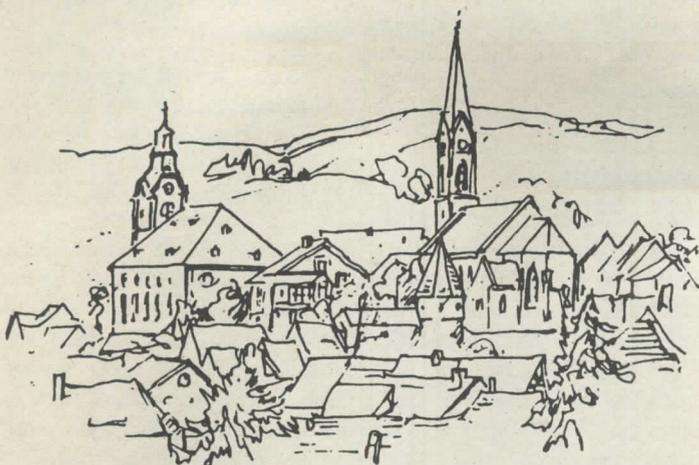
Geschäftszeiten:
8.00 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



Tanzschule
Lukiewski

Telefon (0 63 55) 20 28





– Weinort Obermoschel –

Obermoschel und der Wein

Im südlichsten Teil des Nahweingebietes liegt der Weinort Obermoschel – die kleinste Stadt der Pfalz.

Vom 3. – 5. September sind die Obermoscheler von Kopf bis Fuß auf Wein eingestellt. Kein Wunder! An diesen drei Tagen feiert man hierzulande das traditionelle Weinfest „Rund um die Nahweinsteinstraße“. Edle Tropfen laden bei der großen Nahweinprobe am Freitagabend zum Verkosten ein. Am Samstagnachmittag gibt sich dann der „Weinadel“ die Ehre.

Aber es muß nicht unbedingt das Weinfest sein. Ein Besuch in dem hübschen Ort mit seinen winkligen Gassen und hübschen Fachwerkhäusern ist jederzeit ein Erlebnis. Ebenso der Blick auf die herrliche Landschaft um Obermoschel aus „luftiger Höhe“, von der Ruine der Moschellandsburg. Und der Wein?

Den kann man auch in den gemütlichen Probierstübchen der Weingüter kennenlernen.

Willkommen zum Nordpfälzer Herbstfest

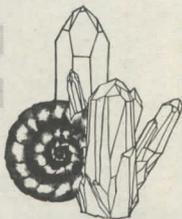
Während in Kirchheimbolanden das Residenzfest gefeiert wird, rüstet man sich in Rockenhausen schon für das NORDPFÄLZER HERBSTFEST. Ein erlebnisreiches Wochenende vom 11. - 13. September steht den Festgästen bevor. Im Mittelpunkt des traditionsreichen Festes steht der Wein aus dem Zellertal und von der Nahe. Der Festzug am Sonntagnachmittag, Kunstaussstellung, Heimatgeschichtliches und Kindertheater sowie Musikprogramm für jung und alt sind Bestandteil des bunten Programms.

Fundgrube für Mineralienfreunde

Haben Sie jemals Tausende von Mineralien auf einem Haufen gesehen? Die Mineralienbörse in Imsbach bietet Ihnen diese Möglichkeit; sie ist in Sachen Mineralien die reinste Fundgrube.

Zum neunten Mal lädt der Donnersberg-Touristik-Verband für den **18. und 19. September** in die Gemeinschaftshalle des einstigen Bergmannsdorfes ein. Bei Mineralienfreunden aus nah und fern hat die Börse einen „Stein im Brett“. Das heißt: Sie kommen immer wieder, weil jedes Jahr etwas neues geboten wird. In den Ausstellungsräumen herrscht ein geschäftiges Leben und Treiben. Man schaut sich lebhaft um, ob es ein Kleinod für die Sammlung zu ergattern gibt.

Dieses Jahr breiten über 40 Aussteller auf 82 Tischen und in Vitrinen ihre Schätze aus. Mineralien und Fossilien vom Land um den Donnersberg gibt es zu bestaunen – und darüber hinaus Fundstücke aus aller Welt.



6 Nutzen auch Sie das Angebot zum Informieren, Tauschen und Kaufen!!

Altes Handwerk – Neu erlebt

Die Jungen kennen es nicht mehr, die Älteren haben's fast vergessen, wie es früher im Dorf zuging. Alte dörfliche Traditionen werden daher auch 1993 wieder an zwei Tagen zu neuem Leben erweckt. Dannenfels lädt nämlich zum traditionellen Historischen Dorfmarkt am Samstag, 28. und Sonntag, 29. August 1993 ein.

Öffnungszeiten:

Samstag, ab 14.00 Uhr und Sonntag, ab 10.00 Uhr.

Weitere Informationen:

Werner Neukumeter, Telefon: 0 63 57/75 79



Kulturkalender

22. August 1993, 17.00 Uhr:

LE CLOU im Schloßpark Rockenhausen

29. August 1993, 11.00 Uhr:

Platzkonzert der Gesangsvereinskappelle Rockenhausen in Bayerfeld-Steckweiler

17.00 Uhr:

Lohnsfelder Stallkonzerte, Konzert „Streichensemble für alte Musik“

17.00 Uhr:

Paulskirche Kirchheimbolanden – Orgelsommer

5. September 1993, 11.15 Uhr:

Kreishaus Kirchheimbolanden, „Trio Allegro“ Konzert der Kreismusikschule

5. September 1993, 19.30 Uhr:

„Das Rennquintett“, Freilichtbühne Falkenstein



Busreise nach Südtirol vom 6. – 10. Oktober 1993

Nach vielen Jahren lädt der DTV wieder zu einer Gruppenfahrt ins herrliche Südtirol ein. Ziel ist der bekannte Fremdenkehrsort Kiens, in der beeindruckenden Landschaft des Pustertales. Neben der ganztägigen Dolomitenrundfahrt werden Ausflüge nach Bozen, zum mauerumgürteten Kloster Neustift bei Brixen, dem größten natürlichen See Südtirol, dem Kalterer See angeboten. Ein besonderes Erlebnis dürfte auch die Weinverkostung in der Zeit der Weinlese in Tramin und die Fahrt zum Prager Wildsee sein.

Im Reisepreis ist neben den Ausflügen die Busfahrt sowie 4 Übernachtungen mit Halbpension enthalten. Preis pro Pers. im DZ: **415,- DM**

Weitere Informationen erhalten Sie beim:

DTV

**Donnersberg
Touristik Verband**

Uhlandstraße 2
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon 0 63 52/1712



Für gesunden Schlaf...

...sorgt seit 113 Jahren die Familie Merz, Albisheim. In den 80er Jahren des vorigen Jahrhunderts konstruierte Karl Merz in der Albisheimer Bahnhofstraße Bettfedern-Reinigungsmaschinen. Philipp Merz gründete 1929 in der Kleinmühle die „Pfälzische Bettfedernfabrik“, die sein Sohn Albert bis 1976 führte.

Edith Merz nahm schließlich den Direktverkauf von allem, was gesunden Schlaf ausmacht in das Programm der Firma auf, die sich nun

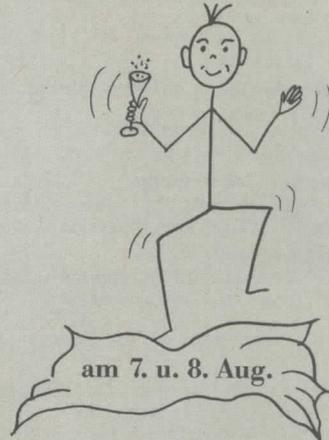
„Bettwaren-Discount, Edith Merz“ nannte.

Weit über die Grenzen der Nordpfalz hinaus schätzt man die fachliche Beratung und den umfassenden Service des Unternehmens, das im eigenen Atelier auch besondere Kundenwünsche erfüllen kann.

Mit Tochter Heike eröffnet nun die vierte Generation der Familie Merz in der Schloßstraße 30 in Kirchheimbolanden ein neues Geschäft mit einem breitgefächerten Angebot.

Einladung

zur **Neueröffnung**



am 7. u. 8. Aug.

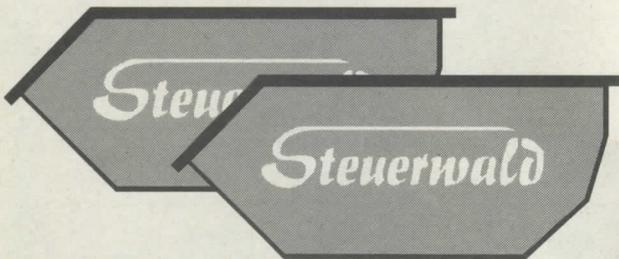
von 9.00 bis 18.00 Uhr

bei

bett & wäsche

Schloßstraße 30 · Kirchheimbolanden

Ihr Containerdienst im Donnersbergkreis



Telefon 06351/8550

Telefax 43619

Residenzfest

Herzlich Willkommen
zur Hoflaube Nr. 11 · Forstamtshof
Deutschlands preisgünstigste Wildküche

An allen Tagen:

Rehbraten mit Knödel und Rotkraut DM 14,-
Wildschweinbraten mit Knödel und Rotkraut... DM 14,-
Wildgulasch mit Knödel und Rotkraut DM 10,-
Wildschwein-Schinken-Platte DM 8,-

Montag

Wildschwein-Wellfleisch mit Sauerkraut DM 10,-

Vorbestellungen für Montag: Tel. 0 63 52/29 05 und 35 06

Es freut sich auf Ihren Besuch: Radfahrer-Verein Bolanden

DAS MEER FÜR DIE HAUT

Aus dem Meer gewonnene Wirkstoffe kombiniert mit pflanzlichen Zellextrakten – eine frische Idee zur Pflege Ihrer Haut. Wir beraten Sie gerne – unverbindlich.



CLARINS
PARIS

Kosmetik THORN

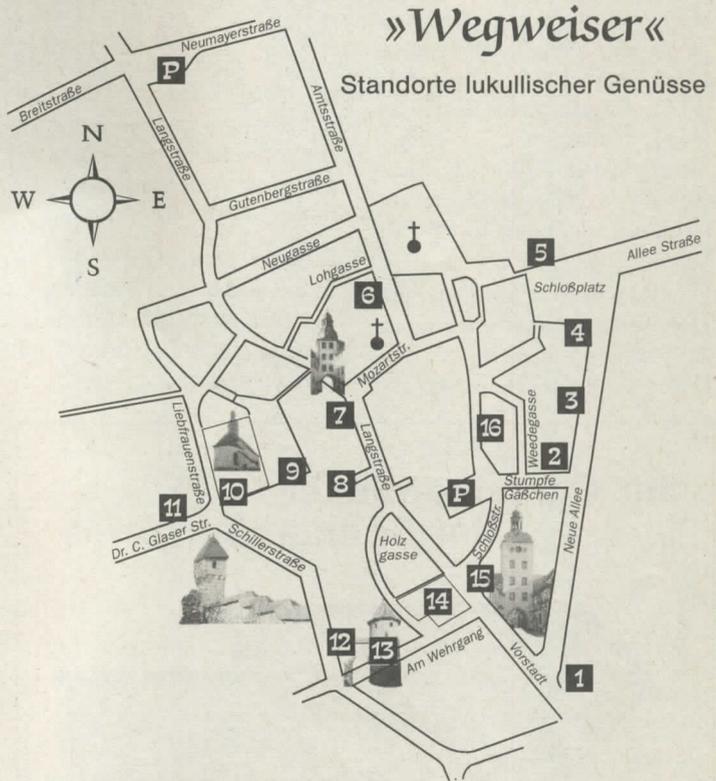
Kirchheimbolanden · Telefon (0 63 52) 63 97

Rockenhausen · Telefon (0 63 61) 77 47

Kulinarischer Wegweiser durch die Höfe

1. **Vorstadt 7 (ehem. Anwesen Franz Becker)**
Weinprobierstand: Lagensekt und Gutsweine aus dem Weingut Kommerzienrat G. F. Spiess, Kleinkarlbach;
Spezialitäten-Ecke Café Enkler: Schinken-Käse-Hörnchen, Schlemmertaschen, Käsespieße
2. **Neue Allee 11 „Winzergarten“ (Anwesen Waldherr)**
Weinausschank: Weingut B. Schwedhelm, Klosterhof, Zellertal;
Wein, Sekt, alkfr. Getränke, Saumagen m. Kraut, Leberknödel m. Kraut, Winzerpfanne
3. **Neue Allee 13 – 17 (Anwesen Anneliese Klein)**
Weingut Eckhard Bicking, Gauersheim;
Qualitäts- und Prädikatsweine, Sekt, Räuberpfanne, Oma's Bratkartoffeln mit Speck, Scampispieße gegrillt mit Cocktailsoße
4. **Neue Allee 19 (Anwesen Glück) MGV Bischheim**
Weine aus dem Weingut Gerhard Vogt, Harxheim;
alkoholfreie Getränke, Pfälzer Schnitzel aus der Pfanne mit Brot, einmarinierte Matjesheringe mit Pellkartoffeln, frisch geräucherte Forellen, Lachs- und Heringsbrötchen
5. **Schloßplatz 3 (Ehrenhof des Schloßes)**
Gesangverein Haide e.V., Verschönerungsverein Haide e.V.
Wein, Winzersekt, alkfr. Getränke, Mozart-Steak, Spießbraten, Bratwurst, Kaffee u. Kuchen
6. **Amtsstr. 1 (Anwesen Dr. Sießl)**
Kirchheimbolander Trachten- und Volkstanzgruppe e.V.
Weinausschank: Weinwerbegemeinschaft Zellertal, Einseithum;
Winzerbetriebe Niefernheim;
Grillhähnchen, Gulaschsuppe, Kaiserschmarren, Kaffee und Kuchen
Montag: Wellfleisch, Leberknödel
7. **Langstraße 23 „Alte Münze“ (Anwesen Dr. Halbritter/Dr. Sauer)**
Haus der Jugend Kirchheimbolanden e.V.
Ökol. Weine aus dem Zellertal, alkoholfreie Getränke;
Samstag: Libanesische Spezialitäten, Tzatziki; Sonntag u. Montag: Chili con Carne, Tzatziki;
Samstag, 7. August: „Musik aus der Dose“; Sonntag, 8. August: Live „Snail's house“;
Montag, 9. August: Live „Brides“
8. **Langstraße 15**
(Anwesen am Grauen Turm, ehem. Gastwirtschaft „Zum Löwen“)
Verein Heimatmuseum e.V. Kirchheimbolanden
Weinausschank: Weingüter Buhmann-Becher, Kalkofen; Ing. grad. Großmann, Oberndorf;
Peter Linxweiler, Mannweiler-Cölln;
Rollbraten m. Kartoffelsalat und Brot, Brot m. rohem oder gekochtem Schinken
Sonntag und Montag: Rindfleisch mit Meerrettich und Weißbrot
9. **Liebfrauenstraße (Schützenlaube am Schützenheim)**
Schützenverein „Tell“ e.V. Kirchheimbolanden
Ausschankweine, Probierweine alkoholfreie Getränke
Bratwurst auf Brötchen, Saumagen m. Sauerkraut, Schützenteller (Saumagen und Bratwurst); Montag: Leberknödel
10. **Liebfrauenstraße (Hoflaube des Schützenvereins „Tell“)**
Partnerstadt Louhans/Burgund
Franz. Spezialitäten, franz. Rotwein, div. Getränke
11. **Dr.-Carl-Glaser-Straße 2 (Forstamtshof)**
Radfahrer-Verein „All Heil“ Bolanden
Qualitäts-Rotwein und Weißwein aus dem Zellertal, Winzersekt, Schorle, alkfr. Getränke;
Wildschweinbraten, Rehbraten, Wildgulasch mit Knödel und Rotkraut, Wildschwein-Schinkenplatte Montag: Wildschwein-Wellfleisch mit Sauerkraut
12. **Am Wehrgang „Roter Turm“**
Partnergemeinde Ritten/Südtirol
Tiroler Speck mit Fladenbrot, Südtiroler Rotwein

13. **Am Wehrgang „Roter Turm“**
Sportverein 1910 e.V. Kirchheimbolanden
Zellertaler Weine, Winzersekt, alkfr. Getränke; Pfälzer Bruzzelfleesch, Frikadellen, Käsespieße
14. **Römerplatz-Treff**
Förderverein „Basketball“ e.V. Kirchheimbolanden
Wein- und Sektprobierstand; Weine aus dem Weingut Schwan, Niefernheim;
alkoholfreie Getränke, Schupfnudeln, belegte Laugenstangen, Brezeln und überbackene Schinken-Käse-Brötchen
15. **Schloßstraße 4-6 (Hofeinfahrt Jäger/Weiler)**
Tierschutzverein des Donnersbergkreises e.V. Kirchheimbolanden
Div. Weine u. Weine aus kontrolliertem ökologischem Anbau, Winzersekt, alkfr. Getränke, vegetarische Spezialitäten
16. **Schloßstraße 22 „Kronenpassage“**
Verein Kronenpassage e.V. – Ranzengarde – Kirchheimbolanden
Wein u. Winzersekt, Weingut Schwan, Niefernheim; alkoholfreie Getränke, paniierter Camembert m. Preiselbeeren, Steak (Zwiebel u. Kräuter), Balkansalat,
Sonntag und Montag: Kaffee und Kuchen



»Wegweiser«

Standorte lukullischer Genüsse

Fliesen kauft man beim Fachmann
gute Beratung
günstige Preise · fachgerechte Verlegung

**FLIESEN
STEINGASS** Gm
bH

Bolander Str. 1 · 67297 MARNHEIM · Tel. 0 63 52/34 45
unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo.-Fr. 9.00-12.00 u. 14.30-17.30, Sa. 9.00-12.00 Uhr

Fred Reinsch

Heizung - Lüftung
Öl- und Gasfeuerung
Neuanlagen
Kundendienst

Gasstraße 8 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon 0 63 52/37 42 · Telefax 0 63 52/41 58

SCHAUS  **HALES**

HOLZBAU
HOLZHANDLUNG
IMPRÄGNIERWERK

AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ZIMMERARBEITEN

67292 Kirchheimbolanden · Industriegebiet / Ziegelei · Morschheimer Str. · Tel. (0 63 52) 34 27 · Fax 61 55

Willkommen!

Vor vierzig Jahren, zur Ankündigung des 3. Residenzfestes erschien auf der Titelseite des „Kleinen Residenzboten“ dieses Gedicht von Walter Kretschmann:

Lob der kleinen Residenz!

Gibt's schöneres als das Donnersberger Land,
wo goldne Ähren reifen, auf den Hügeln
die Reben blühen, von der Felsenwand
die Burgen grüßen, auf beschwingten Flügeln
die Lerchen jubelnd in die Lüfte steigen,
wo weite Wälder ruh'n in tiefem Schweigen?

In diesen Fluren liegt wie ein Idyll
Kirchheimbolanden, das mit Stolz wir nennen
die Heimatstadt - verträumt ruht sie und still
in weiten Gärten, alle, die sie kennen,
verweilen gern in ihren alten Mauern,
die alle Zeiten ruhmvoll überdauern!

Einst bargen sie die kleine Residenz;
und liegt das Fürstenschloß auch längst verlassen,
in seinem Parke blühen immer noch im Lenz
die alten Bäume - in den stillen Gassen
des Städtchens stehen voller Heimlichkeiten,
viel stumme Zeugen glänzlich schöner Zeiten.

Uns wird des Heimweh's übermächtiger Drang
zurück zu Dir die Wege immer Weisen.
Und wenn wir dann in fröhlichem Gesang
beim Heimatfeste Deine Schönheit preisen:
ist neu Dein Bild im Herzen uns erstanden,
geliebte Heimatstadt Kirchheimbolanden.

So ist es geblieben, es treibt sie zurück zu den alten Mauern, zu den alten
Freunden, zu den Erinnerungen, die Kerchener, wenigstens einmal im
Jahr zu den „Drei Sommertagen in der Kleinen Residenz“ und wir heißen
Sie WILLKOMMEN!



Rendezvous

„Ehemalige des Nordpfalz- bzw. Pro-
gymnasiums Kirchheimbolanden,
können sich am Samstag, 7. August
1993, ab 19.00 Uhr im „Löwenhof“,
Langstraße, verabreden und treffen.
Dieses Schild kennzeichnet den
Treffpunkt.“

Einbau-Kombiherd (Neff)

Kochmulde Gas
Backofen Elektro

neuwertig zu verkaufen

Preis: **DM 450,-**

Tel. 063 52/5699 ab 20 Uhr



Kreisvolkshochschule Donnersbergkreis

Der besondere Service: Information
durch ein Seminar = Ihre Hilfe
Für Frauen, die in Ihren Beruf
zurück wollen, oder einen anderen
Beruf wählen wollen, und mindest-
ens ein Jahre ohne feste Beschäfti-
gung sind.

Melden Sie sich bei uns an:
Frau Bachmann nimmt Ihre Zusage
entgegen: Telefon (06352) 401108

CONTAINER



**Jakob Becker
Entsorgung-GmbH**

063 03/804-0

An der Heide 10, Mehlingen

MEDIA CONNECTION

Computer & Communication

Wir frieren die Preise ein:

POSTSCRIPT-Laserdrucker

FUJITSU M3706MF

35 Adobe-Fonts, 300 DPI
2 MB RAM, 5 Seiten/Minute
HP Laserjet II-Emulation
2 Papier-Einzugschächte
inkl. Druckerkabel



1.998,-

386SX-33MHz, 2 MB RAM
105 MB AT Bus-Festplatte
1,44 MB Diskettenlaufwerk
SVGA-Grafikkarte 512 KB
ATBus-I/O (2 x ser., 1 x par.)
Minitower-Gehäuse
Tastatur, DR-DOS 6.0

nur 999,-

NEUE CDROMs:
Pegasus 2.0, deutsch
Graphics Universe
World Vision, 3 CDs

ab 59,-

SVGA-Farbmonitor **499,-**
CDROM-Laufwerk **399,-**
Handscanner s/w **179,-**
Trackball, MS komp. **49,-**



Schloßstraße 19 - Kirchheimbolanden

Tel. 06352-1833 Fax 06352-5051

Angebot solange Vorrat reicht. Technische Änderungen vorbehalten!

Harmonie in Form und Farbe

FREYA



Sanitäts-
und Modehaus

Kaiser

Vorstadt 33 1/2

67292 Kirchheimbolanden

Die neue
Herbst-Kollektion



Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Am 14. Dezember 1888 brachte der Kirchheimbolander Anzeiger einen Rückblick über die bisherige Tätigkeit der Gasanstalt:

„Heute sind es 10 Jahren, da entfaltete sich reges Leben in der hiesigen Gasfabrik; es galt der Eröffnung des neuen Werkes. In der Fabrik selbst waren schon seit einigen Tagen alle Apparate in Tätigkeit gesetzt, um das nötige Gas zu fabrizieren, das die große Gasometerglocke, aus dem mit 450 Kubikmeter Wasser gefüllten Abschlußbehälter allmählich aus der Tiefe dem Tageslicht zuführen sollte.“

Kabelanschluß lohnt sich immer

Machen Sie mit bei unserem großen Gewinnspiel!

Anlässlich der 625-Jahrfeier der Stadt Kirchheimbolanden starten die Stadtwerke ein großes Gewinnspiel.

Teilnahmeberechtigt sind alle bis zum 22. Dezember 1993 eingegangenen verbindlichen Anträge zur Herstellung eines Kabel-Hausanschlusses.

Folgende Preise sind zu gewinnen:

1. Preis:

Ein kostenloser Kabel-Hausanschluß für eine Wohneinheit

2. Preis:

Ein portabler Farbfernseher

3. Preis:

Besichtigung aller techn. Einrichtungen der Stadtwerke einschl. des Offenen Kanals Kirchheimbolanden mit einem Abendessen für 2 Pers. sowie der Überreichung der Stadtchronik Band I u. II. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Die Bediensteten der Stadtwerke und deren Angehörige sind ausgeschlossen. Die Ziehung der Gewinner findet am 23. Dezember 1993 in einer Live-Sendung des Offenen Kanals Kirchheimbolanden statt.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Wartung und Pflege von Erdgasgeräten

Auch wer ohne Störung durch die Heizperiode gekommen ist, sollte heute daran denken:

Gasheizungen und Gasgeräte sollten regelmäßig einmal im Jahr überprüft werden. Die Gasgerätehersteller verweisen in ihren Bedienungshinweisen, die den Geräten beigelegt sind, aus gutem Grunde deutlich auf die Notwendigkeit einer regelmäßigen Wartung. Das Energieeinsparungsgesetz schreibt eine jährliche Überwachung aller Gasheizgeräten mit einer Nennwärmeleistung von über 11 kW (9640 kcal/h) vor, die durch den zuständigen Bezirksschornsteinfegermeister vorgenommen wird. Um Beanstandungen zu vermeiden, empfehlen wir den Abschluß eines Wartungsvertrages. Sofern bei der Überprüfung durch den Bezirksschornsteinfegermeister Mängel festgestellt werden, wird nach Behebung der Beanstandungen eine erneute Überprüfung fällig, wodurch zusätzliche Kosten anfallen. Selbstverständlich ist auch für Gasgeräte mit einer Leistung unter 11 kW die regelmäßige Wartung durch den Fachmann unerlässlich. Diese regelmäßige Wartung von Heizungen und Gasgeräten allein bietet die beste Gewähr für einen störungsfreien, energiesparenden und sicheren Betrieb über viele Jahre hinweg.

Welche Arbeiten umfasst eine solche Wartung mindestens?

- Reinigung des Wärmeblocks (Heizflächen) und Brenners.
- Überprüfung der wasser- und geführten Teile des Gasgerätes, der Zündflamme, Zündsicherung, Regeleinrichtung und der eingestellten Gasmenge.
- Messung der Feuerungsanlage nach der Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissions-Schutzgesetzes (1. BImSchV).

Wer übernimmt die Wartung von Gasgeräten aller Art?

Arbeiten an Gasgeräten dürfen nur von zugelassenen Installateuren und Heizungsfirmen durchgeführt werden.

„Geh sanft mit mir um.“

Deine Umwelt

Wartung gut – alles gut

Erdgas + modernes Gasgerät + fachgerechte Installation = Grundlage für Energieeinsparung. Ganz wichtig ist aber auch die regelmäßige Wartung eines Gerätes durch einen Gas-Wasser-Installateur oder Heizungsbauer. Damit sich Abgaswerte nicht verschlechtern und der Energieverbrauch Ihres Gasgerätes niedrig bleibt.

Mit modernen Gasgeräten helfen Sie sich und der Umwelt.



Unsere Telefon-Nr. hat sich geändert

Sammel-Nr.:

Tel.: (0 63 52) 70 33-0 · Fax: (63 52) 70 33-30

Störungsdienst: (0 63 52) 70 33-33

oder folgende Durchwahlnummern:

Werkleitung:

Herr Schmidt 70 33-17

Kaufm. Leitung

Herr Heimberger 70 33-20

Zentrale

Frau Knies 70 33-0

Kasse

Frau Hofmann 70 33-11

Tarifabteilung

Frau Aulbach 70 33-25

Öffentlichkeitsarbeit

Frau Schneider 70 33-13

Buchhaltung

Herr Brück 70 33-18

Rechnungswesen

Herr Geyer 70 33-23

Meisterbüro

Herr Budai 70 33-26

Materialabrechnung

Herr Dietrich 70 33-14

Materialausgabe

Herr Steinbrecher 70 33-15

Nur noch ein Partner für Strom – Gas – Wasser – Telekommunikation

Freuen Sie sich auf die große Auswahl

Wir bieten Ihnen mit einem Kabelanschluß:

24 Fernseh- und 19 Hörfunkprogramme
Dies alles kostenlos 3 Monate zum schnuppern

Nutzen Sie dieses große Angebot –

lassen Sie sich „anschießen“!



Stadtwerke
Kirchheimbolanden

Strom
Gas
Wasser
Telekom.

Kostenlose Beratung erteilt Ihnen während den üblichen Bürostunden Ihre Stadtwerke Kirchheimbolanden
Gasstraße 4 · 67292 Kirchheimbolanden · Telefon 0 63 52/70 33-20 · Telefax 0 63 52/70 33-30



Besuchen Sie das Heimatfest

*Drei Sommertage
in der
Kleinen Residenz*

Auskunft:
Verkehrsamt Rathaus · Telefon 0 63 52/40 04-15

Sie feiern gern, die Kirchheimer, das ist weithin und hinlänglich bekannt. Sie setzen auf Tradition, warum auch nicht? Bei einer über 1200jährigen Geschichte ist es wohl nicht schwierig, bei dem und allem ein Pendant aus früheren Zeiten ausfindig zu machen.

Hat denn nun das Residenzfest mit seinen 43 Jahren Tradition? Aber ja! Da ist einmal der Augustmarkt, seit 625 Jahren verbrieft. Da ist zum anderen das Sommerfest, ursprünglich als „Gehannstag“, als Johannisfest zu Ehren Johannes des Täufers am 24. Juni feucht-fröhlich mit allerlei Bräuchen wie Johannisfeuer und Umzügen begangen.

Als der Augustmarkt in unserer Zeit an Bedeutung und Anziehungskraft zu verlieren begann, legte man die beiden Termine einfach zusammen und schuf so das Kerchheimer Heimatfest, dem W. Köhler 1951 den Namen gab:

„Drei Sommertage in der Kleinen Residenz.“

vom 7. bis 9. August 1993, in Kirchheimbolanden

Residenzfest Sonderangebot



**CLX, 5türlich, 105 PS,
16 Ventiler**

Escort Europe Radio, Kopfstützen hinten

~~28 590,-~~

24 990,-

**AUTOHAUS GmbH
WISSMANN + Co. KG**



FORD-Haupthändler · Ersatzteile · Kundendienst

Marnheimer Straße 59 · 67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/87 52



point S

reifen · räder · autoservice

DIE LUFT IST RAUS! ICH WILL PRO-FILL.

Wer wirtschaftlich denkt, entscheidet sich bei der Befüllung seiner Reifen in diesem Frühjahr nicht für Luft – sondern für PRO-FILL. Die neue Point S-Reifenfüllung, die länger den richtigen Druck im Reifen hält, als gewöhnliche Luft. Das schont die Nerven und das Profil! Übrigens: PRO-FILL-befüllte Reifen erkennen Sie an der grünen Kappe des Ventils.

Holen Sie sich auch eine!

PRO-FILL. Jetzt exklusiv nur bei Point S!



**Unser Tip:
Außen DUNLOP -
innen PRO-FILL!**



reifen schwab

**67292 Kirchheimbolanden · Marnheimer Straße 100
Telefon (0 63 52) 60 60**

Fiat Panda

1 1/2 Jahre · km 12 000

VHS 8 500,-

NP 11 500,-

Zweitwagen

Tel. (0 63 52) 20 20

TRÄGER GESUCHT

Zuverlässige Träger für Residenzboten
in verschiedenen Gebieten
von Kirchheimbolanden gesucht.

Telefon (0 63 52) 18 37

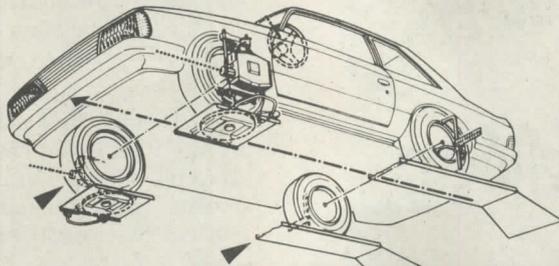
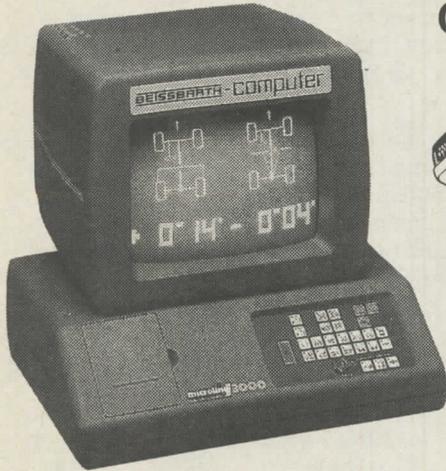


KIRCHHEIMBOLANDEN

Die Stadtchronik

DAMIT IHR AUTO RICHTIG SPURT!

Computer-Achsvermessung



Mehr Sicherheit beim Fahren

Schonung des Fahrzeuges

Größere Wirtschaftlichkeit

Über 160 mal
in Deutschland!

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Marnheimer Str. 63 · Tel. 0 63 52/84 73

Mo. - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr

durchg. geöffnet

Sa. 7.30 - 12.00 Uhr



STINNES
REIFENDIENST



TWINGO-DER LÄSST
SICH SOGAR LEASEN



TWINGO IST EINZIGARTIG UND GANZ SCHÖN VERRÜCKT. TWINGO IST EINFACH RUND, DIE NORM IST ECKIG. DAS ERSTE MINI-GROSSRAUMAUTO. IN EINER EINZIGEN AUSFÜHRUNG. NUR IM ORIGINAL. ZU EINEM EINZIGARTIGEN PREIS.

FAHREN - BESTELLEN - HABEN!

| | | | |
|------------------------|-----------|--------------------|----------|
| Renault Twingo | | Laufzeit | 24 Mon. |
| Monatliche Leasingrate | DM 149,- | Km | 30 000 |
| Leasingsonderzahlung | DM 4440,- | Überführungskosten | DM 650,- |

Ein Angebot der Renault Leasing

OFFIZIELLE VORVERKAUFSSTELLE:

föller

GmbH
UNSER GUTER RUF IST IHRE GARANTIE

An der B 40 · Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/31 41 · Fax 62 55



RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN



Ludwig
ORTHOPÄDIE
Schuhtechnik
Schuhe

Ihr Fußspezialist
in Alzey

auch wir brauchen Urlaub
Betriebsferien

vom 16. 8. - 7. 9. 1993

Ludwig GmbH
Spießgasse 34 - 36
D-55232 Alzey
Tel. 06731/443 13 · Fax 12 06

Rätsel

Ordnen Sie den Begriffen

- FEUER -
- SCHÖNHEITS -
- STEH -
- MATT -
- ORGEL -
- STAATS -
- SCHWIEGER -
- BUTTER -
- WASSER -
- ZIER -
- BUDEN -
- STAND -
- PORTRAIT -
- FAHR -
- ZIMMER -
- MEHL -
- POCKEN -
- REIFEN -
- TREUE -
- NÄH -
- GRENZ -
- WASSER -
- BUCH -
- WOLL -
- WOCHEN -

die entsprechenden Wörter zu:

DRUCK - ECKE - EID - EIMER - EINBAND - FALL - IDEAL -
 IMPFUNG - KONZERT - LACK - LEITER - MALER - MILCH -
 MUTTER - NADEL - NAHT - OPER - RAD - SCHAFF - STAUB - TAG -
 UHR - WEHR - ZAUBER - ZOLL.

Die Anfangsbuchstaben der zugeordneten Wörter von oben nach unten
 gelesen schreiben Sie an GTS-Druck GmbH, Woogmorgen, Kirchheim-
 bolanden und Sie können eins von drei Porzellanschälchen mit Kirch-
 heimer Motiv gewinnen.

DAS NEUE SUPERMODEL!

CORSA. KLEIN UND TROTZDEM SICHER!



Ganz sicher, der neue Corsa. Erleben Sie ihn bei uns. Mit Gurtschloßstraffern und Stahlrohrverstärkungen in den Türen. Auf Wunsch mit ABS und dem Opel Full Size Airbag (ab Herbst). Genießen Sie neue Bewegungsfreiheit in seinem supergroßen Innenraum und freuen Sie sich auf seine Umweltsysteme. Eine Probefahrt wird Sie überzeugen!

LOCKER LEASEN:
 Ein Angebot der OPEL
 LEASING. Einmalige
 Leasing-Sonderzahlung
 DM 5.900,-*
 Laufzeit 24 Monate
 23 mt. Leasingraten
 à DM 175,-
 *) inkl.
 Überführung
 und
 Zulassung.

IHR OPELPARTNER IN KIRCHHEIMBOLANDEN

autohausfischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
 Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör
 Marnheimer Straße 60 - 62
 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
 Telefon (06352) 8764



CITY
Fahrschule
 Dieter Bernardy

Fahrschule aller Klassen · ☎ (06352) 2332

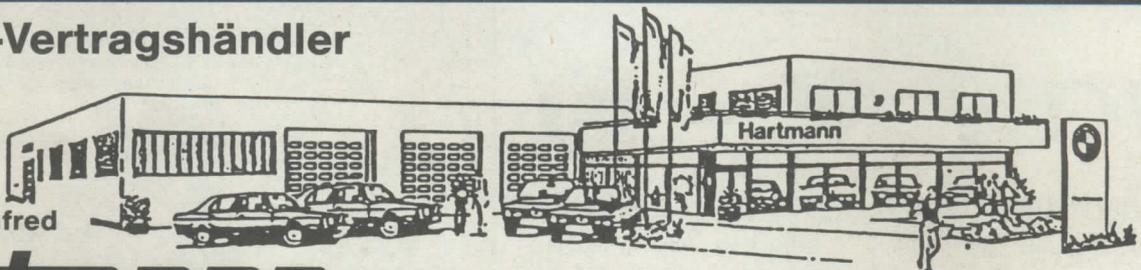
Kirchheimbolanden
 Bischheimer Straße 3
 Unterricht,
 Mo. u. Do. 19.30 - 21.00 Uhr

Einselthum
 Schulstraße 3
 Unterricht,
 Mi. 19.30 - 21.00 Uhr

Ihr BMW-Vertragshändler



Autohaus Manfred



Hartmann

67292 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 06352/4962

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager

GÖLLHEIMER

ZWISCHEN
DEN
HISTORISCHEN
TOREN

DORFFEST

am 14. und 15. August 1993

Samstag, 14. August 1993

17.00 Uhr: **Eröffnungsfeier** im Bistro am „Roten Hof“ mit der Einzelthumer Weinprinzessin Melanie I., den 3 Göllheimer Symbolfiguren und dem Musikverein Göllheim.

anschließend: **Rundgang und gemütliches Beisammensein** in den bewirtschafteten Höfen zwischen den Toren

Sonntag, 15. August 1993

ab 10.00 Uhr: **Frühschoppen**

ab 11.00 Uhr: **Mittagessen** in allen Höfen

13.00 - **Dorfnachmittag für Groß und Klein**

18.00 Uhr: im historischen Ortskern, Ausstellungen, Vorführungen, Kinderunterhaltung, Tänze und viel Musik, Pferdekutschfahrten sowie Flohmarkt

14.00, 15.30 **Camao & Team** im Park des prot. Pfarrhauses (Nähe Uhl'sches Haus)

und 17.00 Uhr: mit Vorführung von „Feuer- und Fakirshows, buntem Kinderprogramm und vieles mehr...“

abends: **geselliger Ausklang** in den Höfen



Programm

Donnerstag, 19. August 1993: Von 15.00 - 17.00 Uhr Radiosendung von SWF 4 - Live aus der Gemeindehalle - Auf der Walz durch Rheinland-Pfalz; Mitwirkende u.a. der Männerchor, der Kirchenchor und der Fanfarenzug Imsbach

Freitag, 20. August 1993: 20.00 Uhr, Festkommers in der Gemeindehalle mit Vorstellung der Ortschronik

Samstag, 21. August 1993: 16.00 Uhr Theaterstück „Das Steinweiblein von Imsbach“ in der Gemeindehalle mit der Theatergruppe des Sportvereins; Anschließend Eröffnung der Höfe; Ab 19.00 Uhr Unterhaltungskonzert mit der Bergmannskapelle Hettenleidelheim

Sonntag, 22. August 1993: 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst. Anschließend Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Winnweiler; 14.00 Uhr historischer Umzug; anschließend Unterhaltung in den Höfen

RESIDENZFEST ANGEBOT

inkl. 2 Jahresgarantie

FAVORIT LE
Sondermodell „Bärchen“ Barpreis DM **13 500,-**

FORMAN LE
Sondermodell „Prima“ Barpreis DM **16 300,-**

WIR SIND FÜR SIE DA:

Samstag 7. August 1993 von 8.00 bis 14.00 Uhr

Sonntag 8. August 1993 von 10.00 bis 18.00 Uhr



AUTOHAUS AM SCHLOSSGARTEN

Skoda-Vertragshändler · Bohl & Holscherer GdB R



Volkswagen Gruppe

Bischheimer Straße 3
67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 23 58
Telefax 0 63 52 / 59 81



6,9 % effektiver Jahreszins.*
So rechnet sich
der Vento noch leichter.

Sie verreisen gern und möchten das am liebsten in einem neuen Volkswagen tun? - Kein Problem. Denn jetzt gibt's den Vento, der sich gut ausrechnen lässt - in niedrigen Raten.

*Sie zahlen 33% an und verteilen den Rest auf eine Laufzeit von 36 Monaten. Der effektive Jahreszins: 6,9%. Ein Angebot der V.A.G Bank. Noch Fragen? Wir beraten Sie gern.

Kommen Sie zum Rendezvous zu Ihrem Volkswagen Partner.



V.A.G



Autohaus

Wilhelm Nielsen

GmbH & Co KG

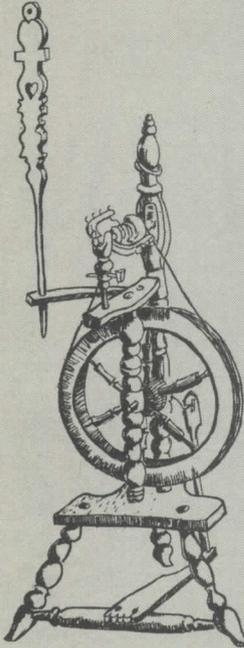
An der B 40 · Tel. (0 63 52) 8745
67292 Kirchheimbolanden

Historischer Dorfmarkt Dannenfels

Samstag, **28. August '93** ab 14.00 Uhr

Sonntag, **29. August '93** ab 10.00 Uhr

im Freizeitgelände Dannenfels



Auf dem „Historischen Dorfmarkt“ werden an 40 Ständen Arbeitsabläufe aus vergangenen Zeiten in reiner Handarbeit dargestellt.

Sondervorführungen ergänzen diese Veranstaltung.

Originelle Erzeugnisse werden zum Verkauf angeboten.

Besuchen Sie diese in unserer Region bisher einmaligen Darbietungen!

Ein Erlebnis für Jung und Alt.

Weitere Informationen:
Interessengemeinschaft
„Historischer Dorfmarkt“
c/o Werner Neukumeter,
Am alten Sportplatz 8, 67814 Dannenfels
Telefon 0 63 571 75 79

OMRON - Registrierkassen

Computer- und Scanningsysteme

Kassenrollen / Thermorollen

Thermoetiketten und Farbbänder

für alle Kassen- und Waagenmodelle

z. B.

RS 1002/4/8.

OMRON



2/4/8 Warengruppen/99 PLU's
Finanzbericht,
Datum-, Zeit-, Kalender,
Bon an aus
und vieles mehr...

Aktionspreis

incl. Programmierung,
Einweisung und
Tastaturbeschriftung

DM 895,-

Sie wollen uns testen?

Kein Problem. Bei uns stimmt nicht nur der Service
sondern auch der Preis.

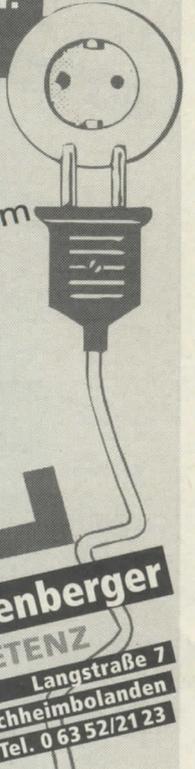
Fa. R. Weyerhäuser

RW

Telefon 0 67 31 / 78 40
Telefax 0 67 31 / 4 55 99
Backhausgasse 21
55234 Kettenheim

**Das ABC der
Elektroinstallation.**

Elektrogeräte
Elektroinstallationen
Kernbohrungen bis 350 mm
Kabelanschluß
Industrieanlagen
Antennenbau
Satelliten-Anlagen
Solaranlagen



Elektro Scharfenberger
DIE ELEKTRO-KOMPETENZ
Langstraße 7
67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52/21 23

*Super Angebote
zum Residenzfest*

Teppichboden „Pips“

Nadelfilz, 400 cm breit qm nur DM

5,95

Schlingen-Teppichboden

braun/beige meliert, 400 cm breit qm nur DM

8,50

Grobschlingen-Teppichboden

anthrazitfarbig,
stark strapazierbar, 400 cm breit..... qm nur DM

11,00

Teppich-Brücke „Kairo“

äußerst strapazierfähig durch Teppichspezialgarn
Gr. 60 x 115 cm..... Stck. nur DM

23,00

Gr. 80 x 150 cm Stck. nur DM

39,50

Teppich „Kairo“

Gr. 160 x 240 cm Stck. nur DM

128,00

Gr. 200 x 290 cm..... Stck. nur DM

192,00

Kinderteppich „Rennbahn“

äußerst strapazierfähig, der besondere
Blickfang in jedem Kinderzimmer
Gr. 133 x 133 cm..... Stck. nur DM

41,00

Buntstreifen-Teppich-Läufer

rutschfest durch Waffelrücken
100 cm breit..... per Meter nur

18,00

80 cm breit..... per Meter nur

15,00

RAUMDECOR

**Petra
MENCK**

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE

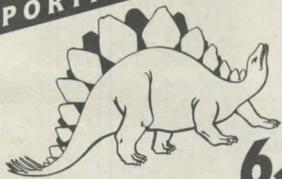
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN · Marnheimer Str. 68A · Tel. 0 63 52/35 91 15

**Aktuell
und preiswert**

DAS AKTUELLE SPORTFACHGESCHÄFT

**DINOSAURIER
T-Shirt**

für Kinder, versch. Farben.....



ab DM **6,99**

Kinder-Radler.....

DM **9,90**

Kinder-Short.....

DM **9,90**

Adidas-Kinder-Sportschuhe.....

ab DM **29,90**

Kinder T-Shirt u. Radler im Set.....

DM **29,90**

T-Shirt

für Erwachsene.....

ab DM **9,90**

Jeans-Short

Gr. S-XL.....

ab DM **25,00**

Adidas u. Nike

Sportschuhe für Erwachsene.....

ab DM **69,90**

Federballset.....

DM **12,00**

Sport-Spangenberg
Ihr Sportfachgeschäft

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Vorstadt 11 · Telefon (06352) 6135
Donnerstag bis 20.30 Uhr, alle lg. samstage bis 16 Uhr geöffnet

**Leistungstarker Partner
im Sport**

Wir nehmen Reparaturen von Elektrogeräten entgegen!

ISO Plast Rohr IP 13,5

3 mtr. Stange.. DM **1,95**

Jung 520 Schukosteckerdose

UPW..... DM **4,75**

Einbau Sicherungsautomat

1 Pol., 16 Amp. DM **7,95**

Kabel NYM-J 3 x 1,5 Ø 50 mtr. Ring DM **23,95**

Kabel NYM-J 5 x 1,5 Ø 50 mtr. Ring DM **36,90**

Am Teehäuschen · 67292 Kirchheimbolanden · Tel. (06352) 5394



Elektrofachhandel

RAU
arabella

SONNENSCHUTZ · WETTERSCHUTZ

**arabella-
Markisen.**

**Der Sommer
kann kommen.**

Wir beraten Sie unverbindlich!



Elmar  **Stahl- und
Wichlidal Metallbau**

Schraubenservice • Türen + Tore aller Art
Schrauben • Dübel • Gitter • Geländer
Stahl-Edelstahl-Alu-Profile + Bleche • Schweißarbeiten
Alu + Kunststoff Fenster + Türen • Wintergärten • Sonnenschutz

67292 Kirchheimbolanden • Neumayerstraße 29
Telefon: 06352 8279 • Fax: 06352 6176



ReiseService



**MIT SPAREN
KOMMT MAN
GANZ SCHÖN WEIT**

ReiseService: Tips und Zahlungsmittel



Kreissparkasse Kirchheimbolanden

| | | |
|-------------|---------------------|----------------------|
| Ausstellung | Markenküchen | Elektro-Einbaugeräte |
| Beratung | Eßplätze | Mikrowellengeräte |
| Planung | Badmöbel | Einbauspülen |
| Lieferung | Objekteinrichtungen | Warmwasserspeicher |
| Einbau | Teeküchen | Elektro-Kleingeräte |
| Service | Gas-Einbaugeräte | Küchen-Accessoires |

Wir richten Küchen mustergültig ein

„Die Spezialisten“
Küchen
und Wohnen GmbH
 Beratung · Planung · Montage

Qualität zum vernünftigen Preis

DAS FACHHANDEL-STUDIO IN KIRCHHEIMBOLANDEN
 Marnheimer Straße 71 Telefon 0 63 52 / 60 12
 67292 Kirchheimbolanden Telefax 0 63 52 / 60 13

musterhaus küchen

Höhepunkte des Heimatfestes

Samstag, 7. August, 17.00 Uhr, Römerplatz

- Eröffnung durch Stadtbürgermeister Dr. Siebl, der Deutschen Weinkönigin, der Pfälzischen Weinkönigin, der Zellertaler Weinprinzessin, der Nahweinkönigin und weiteren Majestäten; Musikalische Umrahmung durch das Tanzorchester „Musik-Express“; Auszeichnung der Preisträger im Fassadenwettbewerb 1992/93.

Sonntag, 8. August, 11.00 Uhr, Schloßhof

- Ballett-Matinee „Tänze aus 5 Jahrhunderten und 4 Kontinenten“ – „Klassisches Ballett, Jazz-Dance und exotische Tänze“ der Ballettschule Isolde Dierks, Kirchheimbolanden und Umgebung

Sonntag, 8. August, 14.00 – 16.00 Uhr, Römerplatz

- Radio RPR live mit der „Sommertour“

Sonntag, 8. August, 21.00 Uhr

- Glühwürmchen- und Lampions-Umzug durch die Straßen der Altstadt mit dem Fanfarenchorps 1957 Einselfthum und dem Musikverein Stetten

Die Altkirchheimer und Altbürger treffen sich am **Montag, 9. August 1993**, um 15.00 Uhr, mit dem Stadtbürgermeister und den Stadtbeigeordneten in der Hoflaube 5 der Arbeitsgemeinschaft Gesangverein Haide e.V. und Verschönerungsverein Haide e.V., Schloßplatz 3 (Ehrenhof des Schloßes)

Zentrale Taxistände

Während des Heimatfestes „Drei Sommertage in der Kleinen Residenz“ sind zentrale Taxistände eingerichtet:

Sie befinden sich auf der **Parkspur Vorstadt/Volksbank und Alleestraße/ Malzfabrik.**

Die Taxiunternehmer stehen von **Samstag, 7. August, bis Montag, 9. August 1993**, jeweils ab 22.00 Uhr den Festbesuchern zur Verfügung.

Weitere Informationen:

Verkehrsamt Kirchheimbolanden, Rathaus, Telefon (0 63 52) 40 04 15

Wir erwarten Sie und freuen uns über Ihren Besuch!

902/2/3/93

Endlich!

Der neue
Terrano II
ist da.



Feiern Sie mit! Bei unserer Off-Road-Show können Sie den Terrano II

begrüßen und die Freiheit neu erfahren. Die bekannte NISSAN-Off-Road-Familie ist mit von der Partie: Terrano, Patrol GR und Pick-Up. Freuen Sie sich auf Sport und Spiel mit dem Terrano II und seinen großen Brüdern.

*Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

Am 7. und 8. August* zur
NISSAN-Off-Road-Show!

DEXHEIMER
Automobile

Freiheitsstraße 3
67292 Kirchheimbolanden
Tel. (0 63 52) 29 27 · Fax 63 64

NISSAN

Wer Autos baut, muß Menschen kennen.

**DER CARINA 1,6 XLI BRINGT SIE
ZUVERLÄSSIG WEITER:**

**MEHR KILOMETER
MIT MAGER-
MIX.**



TOYOTA
3 JAHRE
GARANTIE
BIS 100.000 KM

★ Hersteller-Garantie

Der Carina ist nur beim Verbrauch bescheiden: ■ dem 1,6-/-16V-Magermixmotor mit 79 kW (107 PS) reichen ■ 4,9/6,6 / 8,0 l Super bleifrei (90/120 km/h/Stadt nach ECE). ■ Serienmäßig sind

Servolenkung, Fahrersitz- / Lenkradhöhenverstellung, Seitenaufprallschutz u. v. m. ■ Auf Wunsch gibt's dazu A. B. S. und Airbag. Wie wär's mit ein paar Probekilometern?

TOYOTA
AUTOHAUS

Stephan

67292 Kirchheimbolanden
Marnheimer Straße 68 · Telefon 0 63 52 / 4112 u. 4113

TOYOTA

Die neuen
Winterprospekte
sind da!

PREISRUTSCH
BEI NECKERMANN!

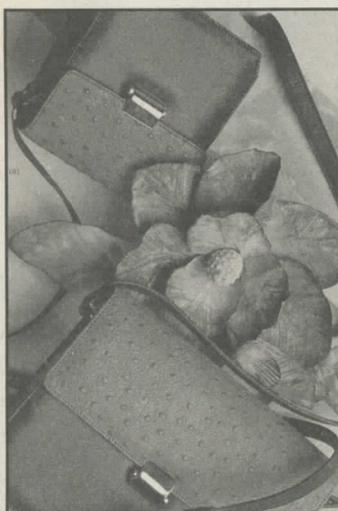


67292 Kirchheimbolanden
Schloßstraße 26
Telefon 0 63 52 / 25 25

67806 Rockenhausen
Schwanenpassage
Telefon 0 63 61 / 76 96



Neckermann Reisen
Club Aldiana
GUT Reisen
Club 28 Reisen
Terramar Reisen



Die neuen **Herbstmodelle**
sind nicht nur funktionell,
sondern auch **wunderschön**,
für Menschen die das
Echte lieben.

Die ersten **Modelle** sind da.

Ceder-Buzz

wenn es
um schöne Taschen geht.

Unser Angebot zum Residenzfest

| | |
|--|--------------|
| Fallblechstore 200 cm hoch.....p. M. DM | 12,90 |
| Jaquardgardine 260 cm hoch mit Bleibandabschluß.....p. M. DM | 20,30 |
| Jaquardgardine 150 cm hoch mit Bogenabschluß.....p. M. DM | 10,30 |
| Dekostoffe 150 cm breit, versch. Dessins.....p. M. DM | 17,95 |

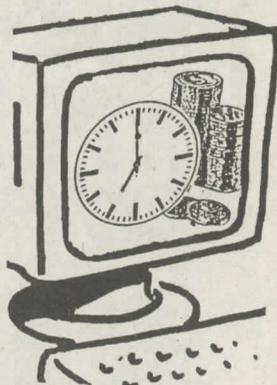
malerbetrieb
stricker

Farben · Gardinen · Bodenbeläge · Basteln · Tapeten
schloßstraße 24 · 67292 kirchheimbolanden
telefon 0 63 52 / 87 77 · telefax 0 63 52 / 25 06

VOBA-TIP

Exklusiv für unsere Kunden!

Durch BTX haben wir 24 Stunden für Sie geöffnet!



Wickeln Sie Ihren Zahlungs-
verkehr bequem von zu Hause
oder von Ihrem Büro aus ab!
Sie erhalten online Umsatz- und
Saldeninformationen.
Rufen Sie die aktuellen
Bewertungen Ihres Depots ab!
Durch cash management-
Software läßt sich Ihr Konto
automatisch überwachen!

Neben dem Knüller BTX-Banking stehen Ihnen viele weitere
Angebote im neuen Datex-J/BTX zur Verfügung, z. B. elektro-
nisches Telefonbuch, Fahrplanauskunft, Reisebuchungen,
neueste Börsenkurse, Infos, Telexversand und vieles mehr.

Entscheiden Sie sich jetzt für Datex-J/BTX!

Wir übernehmen die Anschlußgebühren für Sie

Sprechen Sie mit unserem Datex-J/BTX-Beauftragten
Herrn Lahr, Telefon 0 67 31 / 4 93 71



Volksbank



WIR MACHEN DEN WEG FREI
Volksbank Kirchheimbolanden
Älteste Volksbank der Pfalz
Niederlassung der Volksbank Alzey eG



Neues vom Verkehrsverein

Gute Reise ...



wünschen das Christopherus-Reisebüro und der Verkehrsverein Kirchheimbolanden den Gewinnern des Mallorca-Urlaubs bei der Leistungsschau-Tombola Martina und Peter Massalski.

Gute Fahrt ...



wünschen das Autohaus Dexheimer und der Verkehrsverein Kirchheimbolanden dem Gewinner des PKW bei der Leistungsschau-Tombola Björn Krahl.

Die Gewinner ...



anlässlich des 25jähr. Jubiläums der Firma Humbert-Baumarkt, Börstadt:

1. Rolf Dauscher, Bolanden
 2. Jürgen Gass, Kirchheimbolanden
 3. Peter Wasem, Langmeil
- und weitere

Wir stecken voller Energie

KLO'CKNER-Heizöle



KLO'CKNER & CO
AKTIENGESELLSCHAFT



Am Bahnhof
67725 Börstadt
Tel. (0 63 57) 2 39

Wenn es um
Farben und Lacke geht
dann zu Ihrem **KRAUTOL Intercolor**-Partner

Philipp Spangenberg
Farben · Tapeten
Gardinen · Bodenbeläge
Sonnenschutzanlagen
67806 Rockenhausen
Luitpoldstraße 10 · Tel. 0 63 61 / 83 00
67292 Kirchheimbolanden
Vorstadt 30 · Telefon 0 63 52 / 39 33

Fachgeschäfte
KRAUTOL Intercolor

Jetzt gibt es bei uns
die Gartenmöbel

zu ganz verrückten
Preisen!

EISENWAREN
HAUSSMANN

Schillerstr. 11 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN · Telefon 0 63 52/34 32

EINBAUKÜCHEN A LA CARTE

Die Wohnschau im Herzen der Stadt

MÖBEL
KÜCHEN-
STUDIO **Jäger**

Tonkowski GmbH

Schloßstr. 4 · Telefon 06352/3571
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN



Ein Prachtstück: Landhausküche mit Fronten in Eiche massiv natur, komplett mit Markengeräten, Kamin und Kranz! Ca. 265 x 255 cm

KOMPLETT AUSGESTATTET

- mit Liebherr-Kühlschrank
- mit Senking-Einbauherd
- mit Juno-Kochmulde
- mit Juno-Dunstabzug
- mit Einbauspüle
- mit Kranzprofil

KOMPLETTPREIS

5998,-

Stilvolle Luxus-Küche mit Perfekt-Ausstattung, ca. 280 x 230 cm
Küchenkauf ist Vertrauenssache – bei uns sind Sie in den richtigen Händen. Als Spezialist achten wir auf gutes Design, beste Qualität und modernste Küchentechnik. Damit Sie lange Freude daran haben... Für sichere Dauerfunktion: Schubkästen und Auszüge in High Tech-Luxus-Ausstattung!

PERFEKT AUSGESTATTET

- mit Neff-Geschirrspüler
- mit Neff-Kühlschrank
- mit Neff-Einbauherd
- mit Neff-Kochmulde
- mit Neff-Dunstabzug
- mit Einbauspüle
- mit Kranzprofil
- mit Lichtleiste

KOMPLETTPREIS

7998,-



Außergewöhnlich: diese Luxus-Küche in einem hochwertigen Erlenholz aus Amerika. Die aufwendig profilierten Rahmen sind aus massivem Holz, die Füllungen massiv. Im Komplettpreis enthalten: der exklusive Herdvorbau und eine Marken-Geräte-Ausstattung, die keine Wünsche offenläßt.

PERFEKT AUSGESTATTET

- mit Bauknecht-Einbauherd
- mit Bauknecht-Kochmulde
- mit Neff-Dunstabzug
- mit Liebherr-Kühlschrank
- mit Einbauspüle
- mit Kranzprofil
- mit Lichtleiste

KOMPLETTPREIS

5998,-

